

Porównanie tłumaczeń Mateusza 27:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i mówiąc obalający świątynię i w trzy dni budujący uratuj siebie jeśli Syn jesteś Boga zejdziesz z krzyża
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i mówili: Ty, który rozwalasz świątynię i w trzy dni ją budujesz,* ratuj samego siebie, jeśli jesteś Synem Bożym,** i zstąp z krzyża. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	i mówiąc: Obalający przybytek i w trzy dni budujący. uratuj siebie. jeśli synem jesteś Boga, [i] zejdziesz z krzyża.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i mówiąc obalający świątynię i w trzy dni budujący uratuj siebie jeśli Syn jesteś Boga zejdziesz z krzyża

¹⁾ <x>470 26:61</x>; <x>500 2:19</x>

²⁾ <x>470 26:63</x>